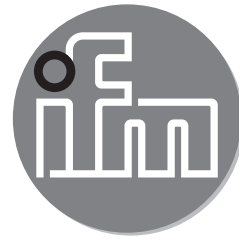




ifm electronic

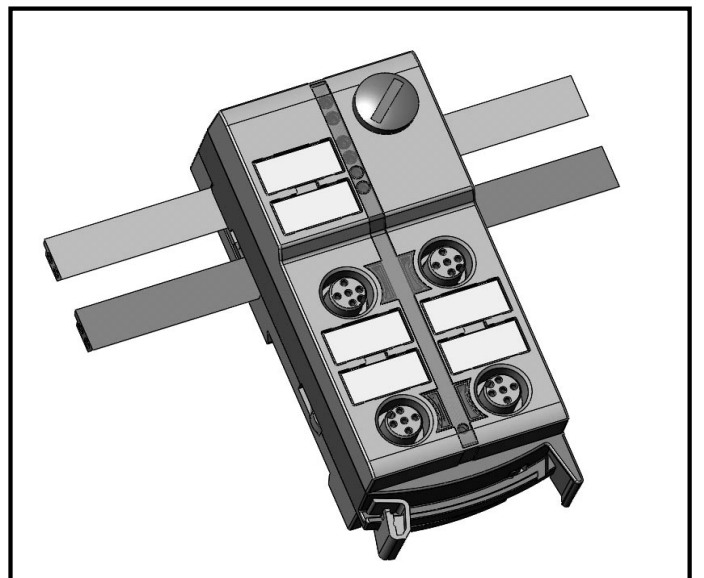


**Montageanleitung
Installation Instructions
Notice de Montage**

AS interface

**ClassicLine Modul
ClassicLine module
Module ClassicLine**

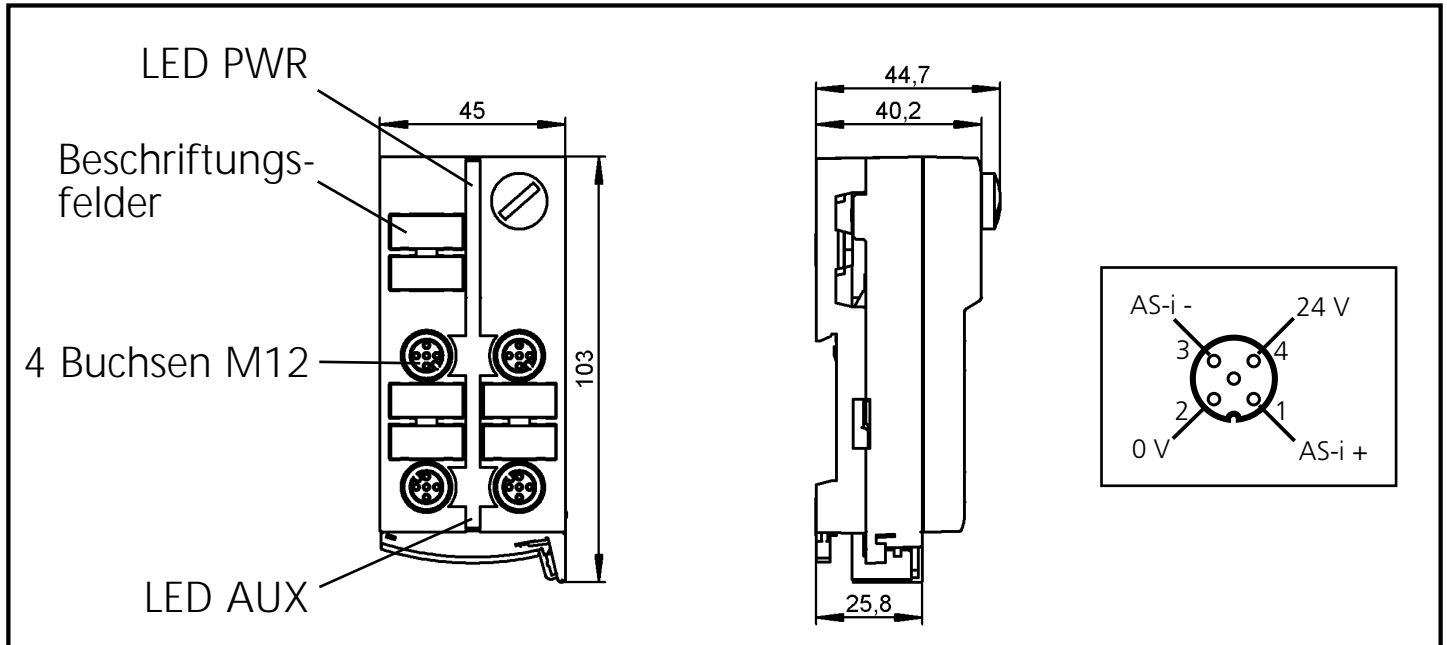
AC5200



Bestimmungsgemäße Verwendung

Das passive ClassicLine Modul dient als Verteiler für den Anschluss von intelligenten Sensoren / Aktuatoren und braucht nicht adressiert zu werden.

Bedien- und Anzeigeelemente



Montage

Hinweise zur Montage ab Seite 8.

Elektrischer Anschluss

Verbinden Sie die Anschlussstecker der Sensoren / Aktuatoren mit den M12-Buchsen.

Um die Schutzart IP 67 zu gewährleisten, müssen Sie

- nicht benutzte Buchsen mit Verschlusskappen verschließen (E73004)*, Anzugsdrehmoment 0,6...0,8 Nm.
- die Flachkabelenddichtung (E70413)* montieren, wenn sich das Modul am Ende des Kabelstrangs befindet.
- den Flachkabeldummy (E70299)* montieren, wenn das schwarze Flachkabel nicht benutzt wird.

*) optional zu bestellen

Betrieb



Vermeiden Sie Schmutz- und Staubablagerungen auf Ober- und Unterteil, um die Verschlussmechanik nicht zu beeinträchtigen.

Prüfen Sie, ob das Gerät sicher funktioniert. Anzeige durch LEDs:

- LED PWR grün: AS-i Spannungsversorgung o.k.
- LED AUX grün: AUX Spannungsversorgung o.k.

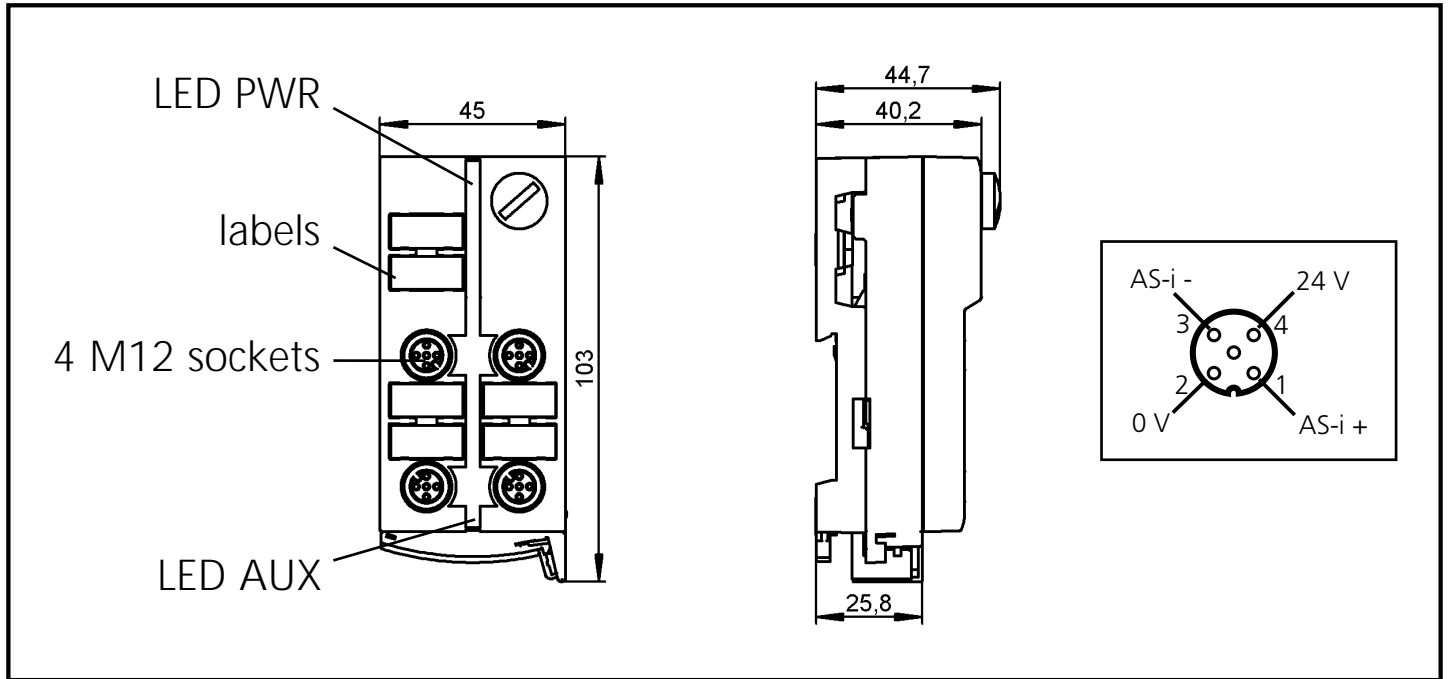
Technische Daten

Sie können das Datenblatt bei Bedarf unter der Internetadresse www.ifm-electronic.com herunterladen.

Function and features

The passive ClassicLine module serves as splitter box for the connection of intelligent sensors/actuators and need not be addressed.

Operating and display elements



Montage

Notes on mounting from page 8.

Electrical connection

Connect the plugs of the sensors / actuators to the M12 sockets.

To ensure the protection rating IP 67 you must

- cover the unused sockets with protective caps (E73004)*, tightening torque 0.6...0.8 Nm.
- use the flat cable end seal (E70413)* if the module is at the end of the cable line.
- use the flat cable blank (E70299)* if the black flat cable is not used.

*) to be ordered separately

Operation



Avoid build-up of dirt and dust on the upper and lower parts so that the locking mechanism is not affected.

Check the safe functioning of the unit. LED display:

- LED PWR green: AS-i voltage supply o.k.
- LED AUX green: AUX voltage supply o.k.

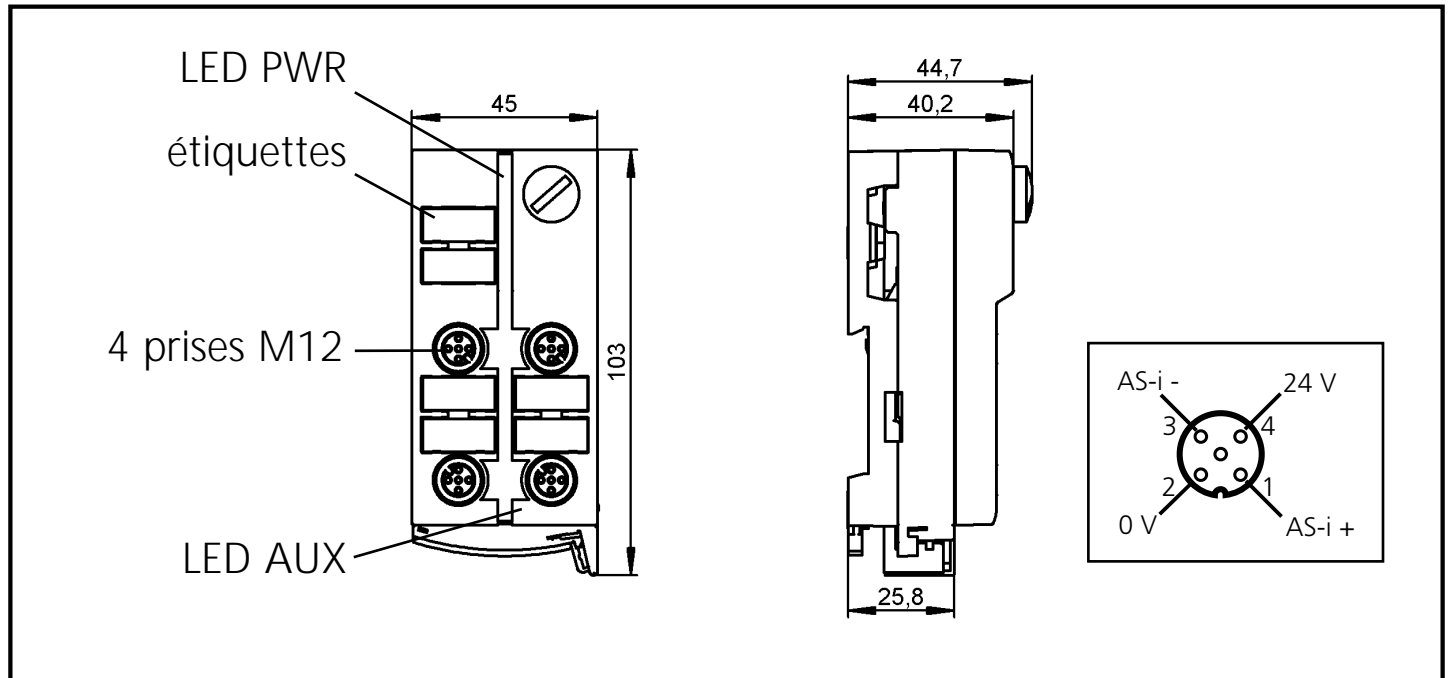
Technical data

You can download the data sheet from our website at www.ifm-electronic.com if required.

Fonctionnement et caractéristiques

Le module ClassicLine passif sert de répartiteur pour le raccordement de capteurs / actionneurs intelligents et ne doit pas être adressé.

Éléments de service et d'indication



Montage

Consignes de montage à partir de page 8.

Raccordement électrique

Raccorder les connecteurs des capteurs / actionneurs aux prises M12. Afin de garantir le degré de protection IP 67 vous devrez

- couvrir les prises non utilisées avec des bouchons de protection (E73004)*, couple de serrage 0,6...0,8 Nm.
- utiliser le joint d'étanchéité pour l'extrémité du câble plat (E70413) si le module se trouve à l'extrémité du faisceau.
- utiliser le joint pour câble plat (E70299)* si le câble plat noir n'est pas utilisé.

*) à commander séparément

Fonctionnement



Évitez les dépôts de saleté et de poussières sur l'embase et la partie supérieure afin que le mécanisme de verrouillage ne soit pas affecté.

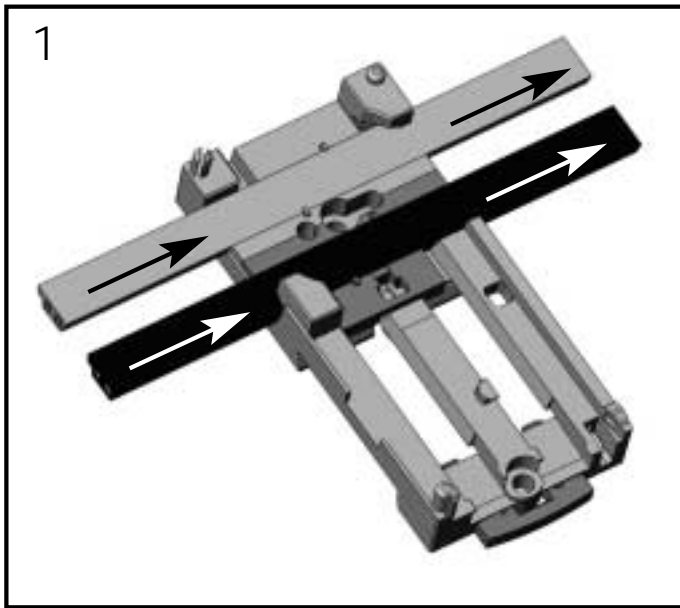
Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil. Affichage par LED :

- LED PWR verte : alimentation en tension AS-i o.k.
- LED AUX verte : alimentation AUX o.k.

Données techniques

Vous pouvez télécharger la fiche technique sur notre site web à l'adresse www.ifm-electronic.com si besoin.

Montage / Assembly / Montage



Flachkabelausrichtung im Auslieferungszustand

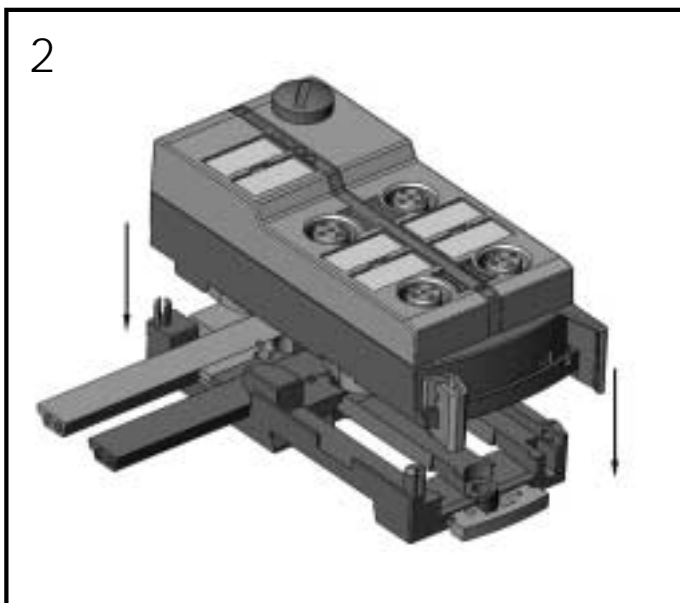
Legen Sie das gelbe und optional das schwarze AS-i Flachkabel sorgfältig in die Profilvernut ein.

Orientation of the flat cable on delivery

Carefully place the yellow and optionally the black AS-i flat cable into the profile slot.

Orientation du câble plat à la livraison

Posez le câble plat AS-i jaune et en option le câble plat AS-i noir soigneusement dans le guide profilé.



Montieren Sie das Oberteil.

Mount the upper part.

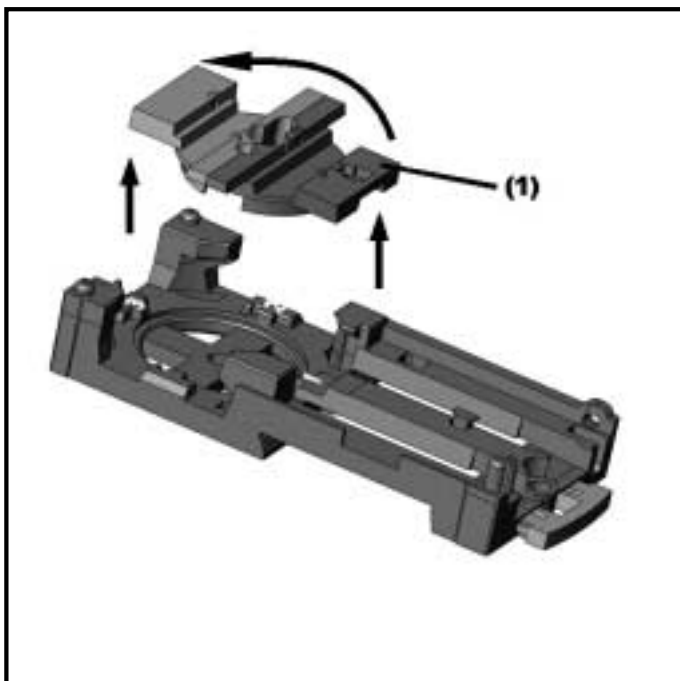
Montez la partie supérieure.



Verriegeln Sie das Gerät.

Lock the unit.

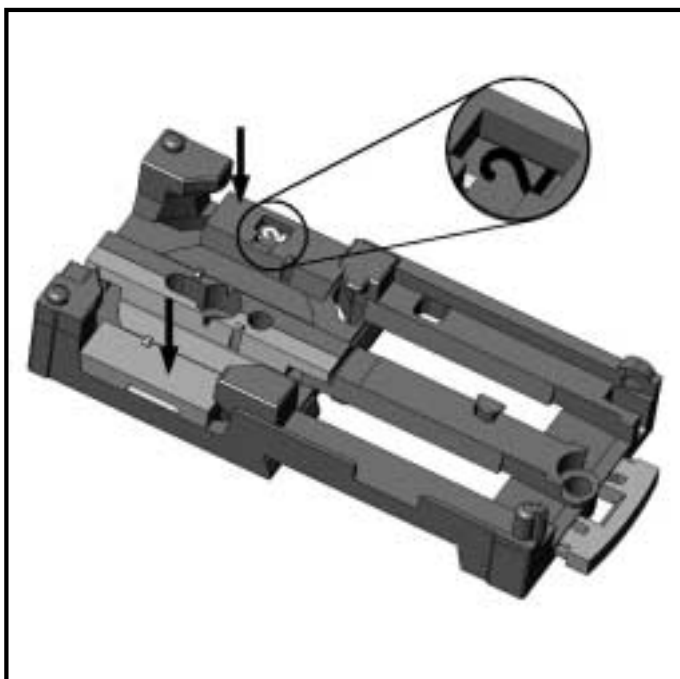
Verrouillez l'appareil.



Das mitgelieferte Unterteil ermöglicht die Ausrichtung des Flachkabels in drei Richtungen. Legen Sie die Flachkabelführung (1) für die gewünschte Richtung entsprechend ein.

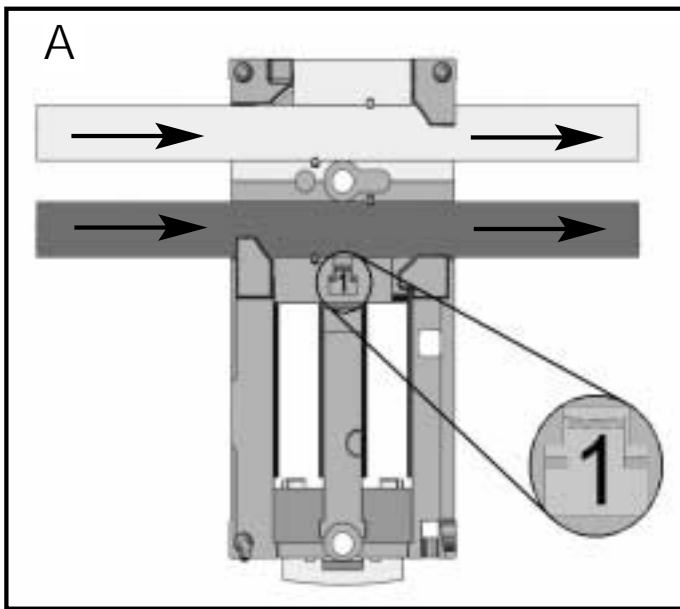
With the supplied lower part the flat cable can be aligned in three directions.

For the requested direction place the flat cable guide (1) accordingly.



L'embase fournie permet l'orientation du câble plat dans trois directions.

Posez le guide du câble plat en fonction (1) de la direction souhaitée.



Einstellungen am Unterteil

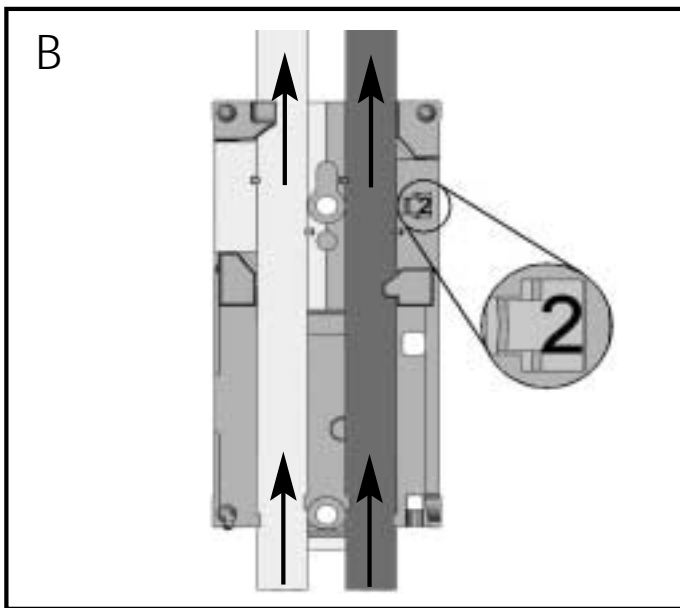
Wählen Sie gemäß Ihrer gewünschten Flachkabelausrichtung (→) die Position 1, 2 oder 3 aus.

A = Auslieferungszustand

Settings at the lower part

Select the position 1, 2 or 3 depending on the requested flat cable alignment (→).

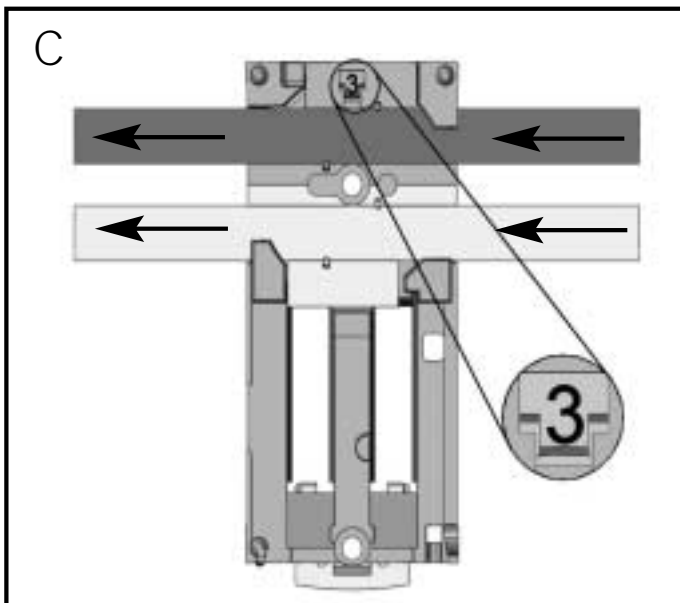
A = Factory setting

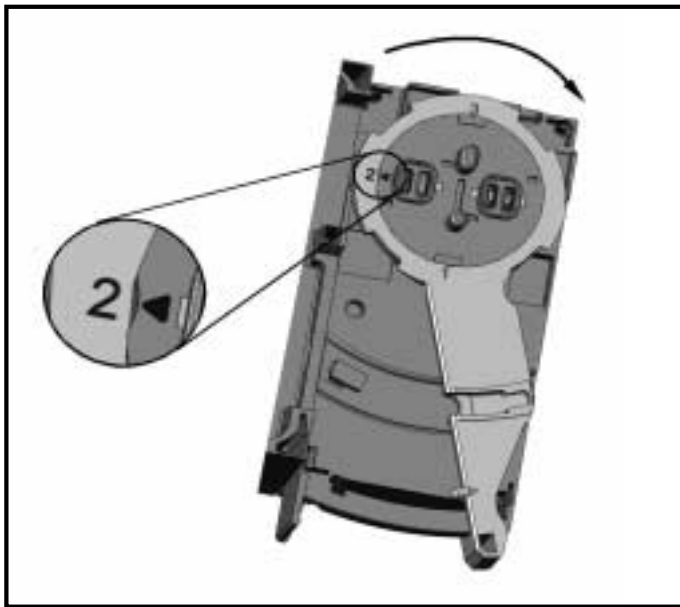


Réglages sur l'embase

Sélectionnez la position 1, 2 ou 3 selon l'orientation du câble plat (→).

A = Appareil livré





Einstellungen am Oberteil

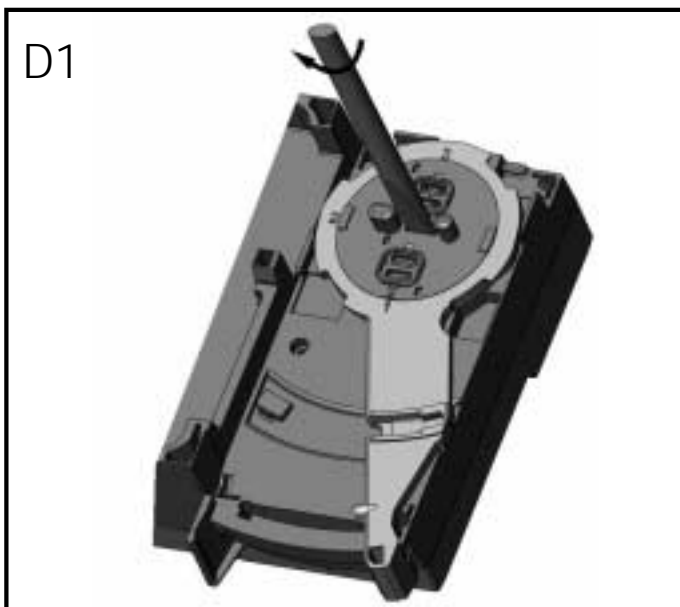
Stellen Sie dann am Oberteil die gewählte Position ein, drehen Sie dafür das Dreieck auf die entsprechende Ziffer (Bild D1 und D2).

Settings at the upper part

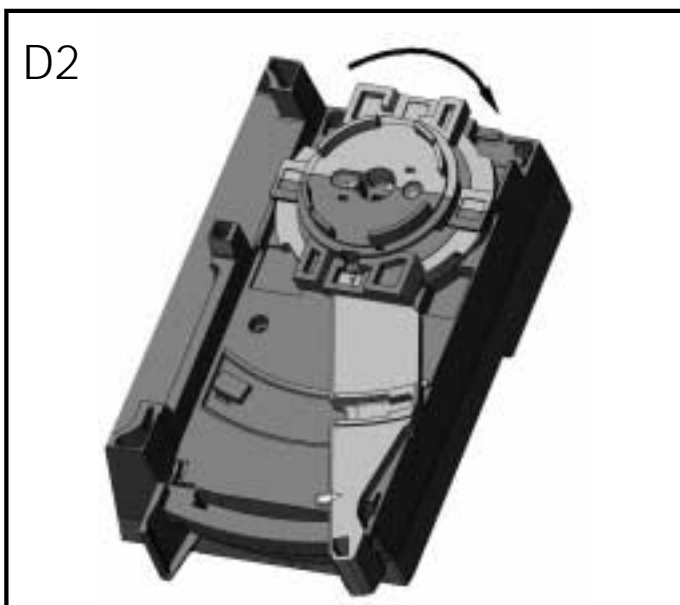
Then set the selected position at the upper part. To do so, turn the arrow to the corresponding number (figure D1 and D2).

Réglages sur la partie supérieure

Réglez ensuite la position sélectionnée sur la partie supérieure. Pour ce faire, tournez la flèche sur le nombre correspondant (figure D1 et D2).



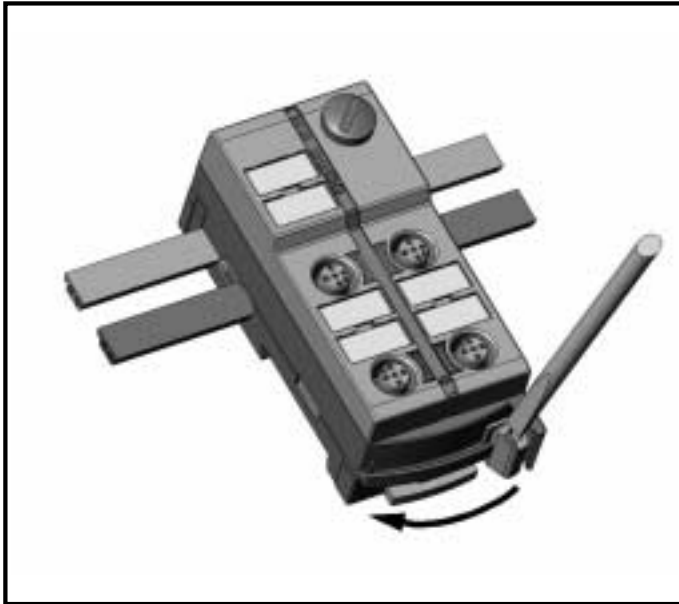
Verwenden Sie ein Werkzeug, z. B. einen Schraubendreher (Bild D1) oder die gelb-schwarze Flachkabelführung (Bild D2).



Use a tool, e.g. a screwdriver (figure D1) or the yellow / black flat cable guide (figure D2).

Utilisez un outil, par ex. un tournevis (figure D1) ou le guide du câble plat jaune / noir (figure D2).

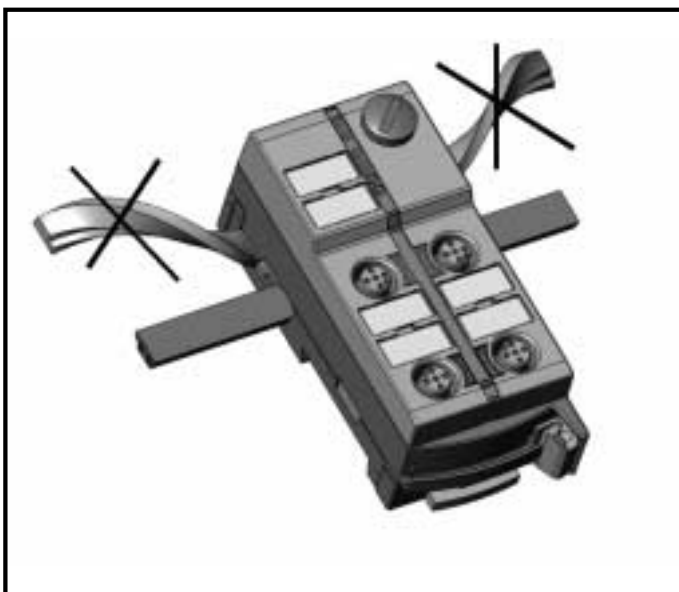
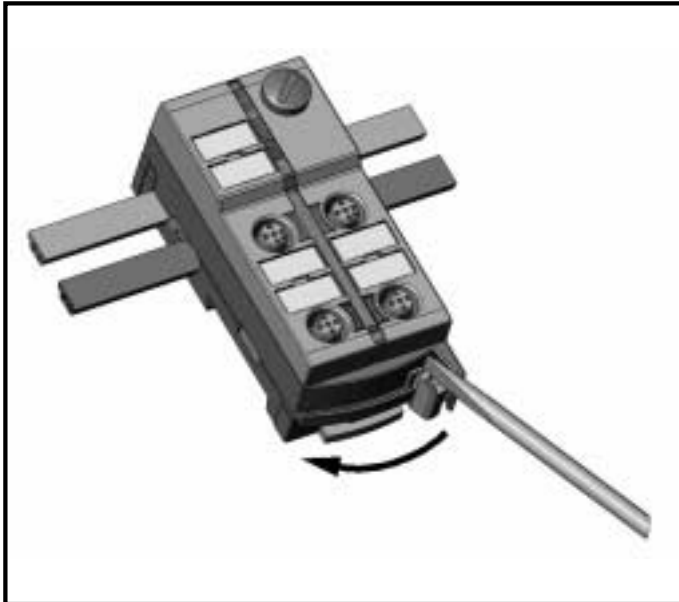
Gerät öffnen / Open the unit / Ouvrir l'appareil



Öffnen Sie das Gerät wie abgebildet mit einem Werkzeug (z. B. Schraubendreher).

Open the unit using a tool as shown (e.g. screwdriver).

Ouvrez l'appareil à l'aide d'un outil comme indiqué (par ex. tournevis).



Verlegen Sie das AS-i Flachkabel sorgfältig, der gerade Verlauf des Flachkabels soll ca. 15 cm betragen.

Take care in laying the AS-i flat cable, the flat cable should be laid straight for about 15 cm.

Poser le câble plat AS-i soigneusement, avec une longueur droite minimum d'environ 15 cm.